

**LYSETOL FF**      **No Change Service!**

Versione 01.08

Data di revisione 14.01.2008

Data di stampa 14.01.2008

**1. IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA/DEL PREPARATO E DELLA SOCIETÀ/DELL'IMPRESA**

**Informazioni sul prodotto**

Denominazione commerciale : LYSETOL FF

Produttore/Fornitore : Schülke & Mayr GmbH  
 Robert-Koch-Str. 2  
 22851 Norderstedt  
 Germany  
 Telefono: +4940521000  
 Telefax: +494052100318  
 mail@schuelke.com  
 www.schuelke.com

Persona da contattare : Avvertenza per il prodotto / l'applicazione  
 +49 (0)40/ 521 00 666  
 pab@schuelke.com

Numero telefonico di chiamata urgente : +49 (0)40 / 52 100 -0

Applicazione : Disinfettanti

**2. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI**

**Consigli per l'uomo e per l'ambiente**

Etichetta ICAO / Indicazione di pericolo:

Xn	Nocivo
R20/22	Nocivo per inalazione e ingestione.
R37/38	Irritante per le vie respiratorie e la pelle.
R41	Rischio di gravi lesioni oculari.
R42/43	Può provocare sensibilizzazione per inalazione e contatto con la pelle.

**3. COMPOSIZIONE/INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI**

Natura chimica : (Preparation)  
 Soluzione delle seguenti sostanze con additivi dannosi.

Componenti	No. CAS	No. CE	Simbolo	Fraasi "R"	Concentrazione
------------	---------	--------	---------	------------	----------------

**LYSETOL FF** No Change Service!

Versione 01.08

Data di revisione 14.01.2008

Data di stampa 14.01.2008

Glutarale	111-30-8	203-856-5	T, N	R23/25, R34, R42/43, R50	9 %
2-Etilesanale	123-05-7	204-596-5	Xi	R10, R38	1,5 %
Isodecilmopolietilenglicolietere	61827-42-7		Xn	R22, R41	< 5 %
Dodecilbenzensolfonato di sodio	68411-30-3	270-115-0	Xn	R22, R38, R41	5 - 15 %

Per il testo completo delle frasi R menzionate in questa sezione, riferirsi alla sezione 16.

#### 4. MISURE DI PRIMO SOCCORSO

- Informazione generale : Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati.  
 Contatto con gli occhi : In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.  
 Contatto con la pelle : Lavare subito abbondantemente con acqua.  
 Inalazione : Portare la vittima all'aria aperta e tenerla calma. Non applicare la respirazione bocca a bocca. Utilizzare apparecchio respiratorio idoneo. In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.  
 Ingestione : Chiamare un medico.

#### 5. MISURE ANTINCENDIO

- Equipaggiamento speciale di protezione per gli addetti all'estinzione degli incendi : Non sono richieste precauzioni speciali  
 Mezzi di estinzione idonei : Acqua, Polvere asciutta, Schiuma, Anidride carbonica (CO<sub>2</sub>)  
 Mezzi di estinzione da non utilizzare per ragioni di sicurezza : Nessuna informazione disponibile.  
 Rischi specifici dalla sostanza stessa o dal prodotto, la sua combustione produce e emana gas. : Non vi sono rischi particolari previsti

#### 6. MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE

- Precauzioni individuali : Prevedere una ventilazione adeguata.  
 Precauzioni ambientali : Non scaricare il liquido di lavaggio nelle acque libere.  
 Metodi di pulizia : Asciugare con materiale assorbente (es. panno, strofinaccio).  
 Asciugare con materiali inerti (p.es. sabbia, gel di silice, legante per acidi, legante universale, segatura).

#### 7. MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

##### Manipolazione

**LYSETOL FF No Change Service!**

Versione 01.08

Data di revisione 14.01.2008

Data di stampa 14.01.2008

Consigli per l'utilizzo sicuro : Preparare la soluzione di lavoro seguendo quanto riportato dall'etichetta e/o dalle istruzioni per l'uso.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni : Il prodotto non è infiammabile.

**Immagazzinamento**

Requisiti del magazzino e dei contenitori : Immagazzinare a temperatura ambiente nel contenitore originale.

Ulteriori informazioni : Tenere lontano dal calore. Proteggere dai raggi solari. Conservare il recipiente ben chiuso. Conservare a temperatura non superiore a 25 °C.

Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti : Mantenere lontano da alimenti e bevande.

**8. CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE/PROTEZIONE INDIVIDUALE**

**Componenti con limiti di esposizione**

Componenti	No. CAS	Valore	Base
Glutarale	111-30-8	TLV: 0,05 ppm	ACGIH
Glutarale	111-30-8	MAK: 0,21 mg/m <sup>3</sup> MAK: 0,05 ppm	MAK

**Protezione individuale**

Protezione delle mani : Protezione contro gli schizzi: guanti di gomma nitrile usa e getta e.g. Dermatril (Strato di solidità: 0,11 mm) manufatturati da KCL o da altri manufattori che offrono lo stesso tipo di protezione.  
Contatto prolungato: guanti di gomma nitrile e.g. Camatril (<480 Min., Strato di solidità: 0,40 mm) o guanti di gomma butile e.g. Butoject (<480 Min., Strato di solidità: 0,70 mm) manufatturati da KCL o da altri manufattori che offrono lo stesso tipo di protezione.

Protezione degli occhi : Occhiali di sicurezza ben aderenti

Misure di igiene : Mantenere lontano da alimenti e bevande.

Accorgimenti di protezione : Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. Non respirare i vapori.

**9. PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE**

**Aspetto**

Forma fisica : liquido

Colore : giallo

Odore : di aldeide

**Altri informazioni**

**LYSETOL FF No Change Service!**

Versione 01.08

Data di revisione 14.01.2008

Data di stampa 14.01.2008

---

Intervallo di solidificazione	:	< -5 °C
Inizio di ebollizione	:	ca. 90 °C
Punto di infiammabilità	:	59 °C Metodo: DIN 51755 Part 1
Infiammabilità	:	Non alimenta la combustione.
Pressione di vapore	:	ca.25 hPa a 20 °C
Densità	:	ca.1,05 g/cm <sup>3</sup> a 20 °C
Idrosolubilità	:	a 20 °C in ogni proporzione
pH	:	ca.6 a 20 g/l ( 20 °C)
Tempo di scorrimento	:	< 15 s a 20 °C Metodo: DIN 53211

**10. STABILITÀ E REATTIVITÀ**

Reazioni pericolose	:	Nessuna ragionevolmente prevedibile.
Prodotti di decomposizione pericolosi	:	Nessuna ragionevolmente prevedibile.

**11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE**

Tossicità acuta per via orale	:	DL50 ratto 3760 mg/kg
Irritante per la pelle	:	su coniglio, Nessuna irritazione della pelle Metodo: Patch Test Sostanza da sottoporre al test: soluzione de 2%
Irritante per gli occhi	:	su coniglio, Irritante per gli occhi Sostanza da sottoporre al test: soluzione de 2%

**12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE**

Biodegradabilità	:	Rapidamente biodegradabile. Metodo: OECD 301D / EEC 84/449 C6
Tossicità ai batteri	:	CE50 500 mg/l Metodo: OECD 209
Ossigeno chimico richiesto (COD)	:	9000 mg/l Sostanza da sottoporre al test: soluzione de 2%
Ulteriori informazioni	:	Il(i) tensioattivo(i) contenuto(i) in questo formulato è (sono)

**LYSETOL FF**

**No Change Service!**

Versione 01.08

Data di revisione 14.01.2008

Data di stampa 14.01.2008

conforme(i) ai criteri di biodegradabilità stabiliti del Regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai detergenti. Tutti i dati di supporto sono tenuti a disposizione delle autorità competenti degli Stati Membri e saranno forniti ,su loro esplicita richiesta o su richiesta di un produttore del formulato, alle suddette autorità.

I data si riferi-scono a prodotto di struttura o composizione simile.

Evitare la penetrazione nel sottosuolo.

**13. CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO**

- Prodotto : Eliminare il prodotto secondo la regolamentazione EWC (Codice europeo dei rifiuti) N°
- Contenitori contaminati : Portare i recipienti vuoti presso un centro di riciclaggio
- No. (codice) del rifiuto smaltito : **EWC 070601**
- No. (codice) del rifiuto smaltito(Groupo) : Rifiuti provenienti di produzione, formulazione, fornitura ed uso (HZVA) da grassi , lubrificanti, saponi, detergenti, disinfettanti e prodotti di protezione personale

**14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO**

- Ulteriori informazioni : Non classificata come mantenente la combustione, secondo le regolamentazioni sul trasporto. Merce non pericolosa ai sensi dei regolamenti sui trasporti.

**15. INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE**

- Componenti pericolosi:
- Glutarale

- Informazione generale : In Europa, questo prodotto si inserisce nelle direttive di dispositivi medici 93/42/EEC. Il prodotto è etichettato e classificato secondo le direttive CEE o le normative nazionali.

Simbolo :



Xn  
Nocivo

- Fraasi "R" : R20/22 Nocivo per inalazione e ingestione.  
R37/38 Irritante per le vie respiratorie e la pelle.  
R41 Rischio di gravi lesioni oculari.  
R42/43 Può provocare sensibilizzazione per

**LYSETOL FF**

**No Change Service!**

Versione 01.08

Data di revisione 14.01.2008

Data di stampa 14.01.2008

inalazione e contatto con la pelle.

Fraasi "S" : S23 Non respirare i vapori.  
 S26 In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.  
 S36/37/39 Usare indumenti protettivi e guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia.  
 S51 Usare soltanto in luogo ben ventilato.

Etichettatura speciale di determinate preparazioni : Etichettatura conformemente al regolamento (CE) n. 648/2004, 5 - 15 % surfatanti anionici, < 5 % tensioattivi non ionici, < 5 % fosfonati, profumi, AMYL CINNAMAL , BENZYL SALICYLATE , CITRONELLOL , LINALOOL , LIMONENE , METHYLISOTHIAZOLINONE

Ulteriori informazioni : Il prodotto è classificato conformemente all'appendice VI (2.2.5) delle direttive 67/548/EEC.

**Normativa nazionale**

Legislazione relativa al controllo dei pericoli di incidenti rilevanti connessi con determinate sostanze pericolose : La direttiva 96/82/CE non si applica

VOC-Contenuto : nessuno, Direttiva 1999/13/CE sulla limitazione delle emissioni dei composti organici volatili

VOC-Contenuto : nessuno, Svizzera. Ordinanza COV, appendice II (prodotti)

**16. ALTRE INFORMAZIONI**

Applicazione : Le informazioni sull'uso del preparato o del prodotto, si trovano in un opuscolo separato

Testo di frasi R menzionati nella sezione 2

R10 Infiammabile.  
 R22 Nocivo per ingestione.  
 R23/25 Tossico per inalazione e ingestione.  
 R34 Provoca ustioni.  
 R38 Irritante per la pelle.  
 R41 Rischio di gravi lesioni oculari.  
 R42/43 Può provocare sensibilizzazione per inalazione e contatto con la pelle.  
 R50 Altamente tossico per gli organismi acquatici.

**Informazioni supplementari**

Attenzione! Tutte le informazioni riguardano il concentrato del prodotto!

Le informazioni rilasciate riguardano solo l'uso per possibili necessità di sicurezza e sono basate sulle stato attuale delle nostre conoscenze. Queste informazioni non garantiscono nessuna proprietà. La responsabilità di seguire la legislazione in vigore e le regolamentazioni incombe al destinatario / utilizzatore dei nostri prodotti



Le modificazioni a confronto con l'edizione precedente!!!

**SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA**

secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006

**schülke** -+

**LYSETOL FF**

**No Change Service!**

Versione 01.08

Data di revisione 14.01.2008

Data di stampa 14.01.2008

---

**II**